

# Breaking Down Barriers

## Indagine Narrativa: piani di lavoro

Qui, è possibile trovare uno schema di alcune delle diverse attività che i partner si sono impegnate, nell'ambito del progetto di barriere di rompersi.

È possibile trovare maggiori sul sito del progetto, [www.breaking-down-barriers.org](http://www.breaking-down-barriers.org)

### Contenuti

1. Midland Actors Theatre
2. George Dixon Academy
3. Kala Phool
4. Istituto Comprensivo Simonetta Salacone
4. Projeto Scholé
5. Mehmet Akif Ersoy Middle School
6. Collegium Balticum
7. Melting Pro

Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



## **1. Midland Actors Theatre, Regno Unito**

### **Una zona nel tempo: The Balsall Heath Progetto**

In questo progetto, abbiamo lavorato con gruppi di giovani per esplorare la storia di un settore - Balsall Heath a Birmingham.

In origine, la popolazione di Balsall Heath era prevalentemente inglese, con una storia di migrazione locale per la zona. C'era anche una presenza ebraica a partire dalla fine del 19 ° secolo. Dal 1930 in poi, l'area ha visto l'arrivo di yemenita, irlandese, dei Caraibi e le comunità del sud asiatico.

Il progetto ha esplorato l'impatto di queste comunità sul territorio attraverso il tempo - e le tracce di queste diverse comunità che rimangono, in edifici, i nomi delle strade, e fotografie, oltre che nella memoria della gente.

Fascia d'età: 12-14

I metodi utilizzati: storia orale Interviste + rappresentazioni teatrali ideato + Percorsi Cinema + Patrimonio + narrazione Fotografia Digitale +

Ecco un esempio del lavoro che abbiamo fatto ...

#### ***Heritage Trail***

Un gruppo di giovani a George Dixon Academy ha creato una mappa di Balsall Heath su un grande foglio di carta ...

Hanno segnato su alcuni degli edifici e monumenti.

Essi sono stati aiutati da Val Hart, che ha scritto la storia di Balsall Heath.

Poi, sono stati portati in un tour guidato della zona, dal professor Carl Chinn.

Carl è cresciuto a Balsall Heath - e ha condiviso i suoi ricordi di negozi locali, scuole, ecc, e le persone che lo abitarono ...

## **2. George Dixon Academy, Regno Unito**

### **Le nostre storie, il nostro patrimonio: Esplorando la nostra cultura**

Il progetto ha esplorato modelli di migrazione e immigrazione; e riflessa, registrato, e celebrato le differenze culturali tra i giovani del gruppo.

I partecipanti hanno intrapreso la ricerca su un argomento di loro scelta. Tra questi: il cibo, la musica, il vestito, e il linguaggio.

Fascia d'età: 12-14 anni

Metodi usati: interviste storia orale; digital storytelling.

Digital Storytelling: I partecipanti hanno preparato una breve relazione su un aspetto della loro cultura hanno voluto spiegare. Hanno portato in alcuni oggetti significativi come punto focale delle loro storie.

Ognuno di loro ha creato una breve presentazione. Per esempio:

Uno di loro ha ricercato le sue radici familiari. Era in grado di scoprire il suo grande zio, che ha combattuto nella guerra vietnamita. Il progetto ha aiutato a riflettere sull'importanza di comprendere la nostra storia, e il valore di registrare i ricordi e le storie delle persone.

### **3. Kala Phool, Regno Unito**

#### **Il Progetto Pista: Storie di migrazione di registrazione utilizzando Instagram**

Abbiamo voluto esplorare le storie di migranti, richiedenti asilo e le comunità di recente arrivati a Birmingham, Regno Unito. Il nostro approccio si basa in innumerevoli ore di costruzione di relazioni - Costruire la fiducia - sfumature comprensione del tono in inglese rotto che potrebbe essere stato parlato.

Abbiamo stabilito un progetto di Instagram in modo che chiunque potesse partecipare - nessuno è stato lasciato fuori. Si tratta di una piattaforma visiva la creazione di un archivio di singole simpatie e antipatie attraverso le immagini scattate dai partecipanti. Abbiamo concordato una serie di 'temi' per loro di seguire e lasciatevi ispirare dai.

La migrazione è un "parolaccia" a molti, eppure è avvenuto nel corso del tempo. Che dire di coloro che fanno viaggi pericolosi perché non hanno scelta? ... Come possiamo dare loro lo spazio / piattaforma per esprimere la loro esperienza vissuta?

Creando la nostra Track Project abbiamo trovato un modo molto semplice nella comprensione cammino di una persona nel Regno Unito.

Le immagini sono così emotiva, così personale. Come forma di espressione, è uno che non esclude.

- Un dipinge di mille parole: non richiede traduzione.
- Si è vedere il mondo attraverso i tuoi occhi.
- Si crea un archivio vivente di esperienze e sensazioni in un determinato momento e luogo.

Fascia d'età: 3-85.

Ad ogni sessione, abbiamo incontrato un altro gruppo di persone, con poca continuità, a causa di problemi legali che interessano le persone con cui abbiamo lavorato.

Ecco un esempio del modo in cui abbiamo lavorato:

Abbiamo dovuto creare un ambiente sicuro per le persone a parlare, condividere e pensare alle loro esperienze vissute. Abbiamo cercato di porre domande aperte e personali per creare un dialogo. Abbiamo invitato i partecipanti a:

- Scegliere un tema: ad esempio la musica, il cibo, gli edifici, i vestiti ... ecc.
- Ne fanno un punto di vista personale che vi parla.
- Esplora il tuo ambiente personale e / o locale.
- Fare foto! - Non più di pensare questo bit, prendere come tante o poche come si desidera.
- Scegli le foto che raccontano la storia o il vostro punto di vista migliore - fino ad un massimo di 10.
- caricarli sul conto Instagram assegnato.
- Aggiungere una didascalia che si riferisce al tema e / oi vostri pensieri.

#### **4. Istituto Comprensivo Simonetta Salacone, Italia**

##### **Una scuola aperta al mondo, il mondo in una scuola: Alla scoperta di un vicinato**

Il progetto si propone di esplorare i cambiamenti sociali nel quartiere di Tor Pignattara, un quartiere di Roma Est, che è sempre stata oggetto di processi migratori. In passato ha accolto immigrati dal sud Italia, oggi accoglie immigrati dal sud del mondo.

Il C. Pisacane scuola, che si trova in questa zona, oggi accoglie circa 20 diverse comunità etniche, diventando la rappresentazione della società del futuro.

Fascia d'età: 10-11 anni di età

I metodi utilizzati: Foto, materiali pubblicati, Oral History Interviste, uscendo nel quartiere per esplorare la zona, storytelling digitale

##### **Un esempio: i bambini come guide turistiche**

Dopo l'esplorazione del quartiere, gli alunni hanno scritto storie (tra verità e invenzione) relativi ad alcuni luoghi molto significativi, edifici e strade. Luoghi rilevanti sono stati firmati da adesivi colorati.

Abbiamo organizzato un tour informale guidata con i bambini come guide in luoghi segnati come rilevanti.

#### **5. Projeto Scholé, Portogallo**

##### **Sentendo la città**

In questo progetto, i bambini hanno dovuto mappare le emozioni e i sentimenti della città. Il progetto ha esplorato il modo in cui persone diverse, di diversa provenienza, residenti e turisti, vedono la città e le loro prospettive emotive per quanto riguarda diverse aree della città e le caratteristiche.

I bambini e le famiglie hanno avuto l'opportunità di intervistare persone di origini diverse, ad osservare le loro interazioni con la città e di creare un app per la raccolta di informazioni sui sentimenti / emozioni innescate dalla città.

I bambini hanno anche creato un prototipo di città, che rappresentano le emozioni chiave di ogni luogo. Il progetto esplorato i cittadini legame emotivo hanno con la città e l'impatto del vostro background culturale e geografico nel modo di valutare l'ambiente.

Classi di età: 3-6 e 6-10, più famiglie

Metodi usati: design thinking; Coding; Arts; Narrativa; Digital Storytelling; Realtà aumentata

Il progetto è in accordo con l'approccio all'insegnamento al Projeto Scholé. Come afferma la scuola, l'idea è che

*“Os alunos mobilizam-se para resolver desafios importantes para si ou para o mundo, investem em projetos de aprendizagem com impacto real na comunidade e que podem ser apresentados publicamente. Ao longo do processo, os alunos consciencializam-se e reforçam a sua confiança de que podem agir sobre a envolvente. Projetos com propósito potenciam alunos dedicados.”*

*“Gli studenti sono mobilitati per risolvere importanti sfide per sé o per il mondo, e di investire in progetti di apprendimento con un impatto reale sulla comunità, e che possono essere presentati al pubblico. Durante tutto il processo, gli studenti sono messi al corrente, e la loro fiducia è aumentata, che possano agire sui dintorni. Progetti con gli studenti producono scopo dedicati “.*

**Questo è anche in accordo con i principi centrati sul bambino della narrazione inchiesta.**

C'è un video sul sito del progetto [www.breaking-down-barriers.org](http://www.breaking-down-barriers.org), prodotto dai membri delle “Barriere abbattere” a seguito della loro visita alla scuola.

C'è anche un video sul sito web, che mostra un altro progetto intrapreso dalla scuola, che mirava a esplorare l'ambiente locale. I bambini ha creato una “mappa del tesoro” di Matosinhos!

## **6. Mehmet Akif Ersoy Middle School, Diyarbakır / Turkey**

### **La creazione di una zona sicura: integrazione di studenti siriani nel sistema turco Istruzione**

In questo progetto, il nostro obiettivo è stato quello di comprendere le esperienze dei rifugiati siriani in una scuola pubblica in Turchia; e di utilizzare i risultati per promuovere una maggiore empatia tra insegnanti e studenti curdi e turchi.

Abbiamo intervistato insegnanti siriani e gli studenti sulle loro esperienze di essere un rifugiato in Turchia. Un un aspetto importante di questa attività, è stata la nostra decisione

di utilizzare una terza lingua come un 'cuscinetto' in un ambiente politicamente e culturalmente sensibile.

Fascia d'età: 10 -14; oltre ad alcuni membri adulti del personale  
I metodi utilizzati: narrazione digitale, interviste fotografie etc.

### **Condurre un colloquio**

Abbiamo iniziato un colloquio con un insegnante siriano femminile in Turco, e resi conto che lei sembrava a disagio tra i suoi colleghi turchi e arabi nella sala professori. Abbiamo poi provato che conduce il colloquio in lingua inglese e ho notato che l'insegnante sembrava molto più comodo con l'intervista.

Con il suo permesso, abbiamo poi condotto un colloquio simile con due dei suoi studenti siriani; sembravano nervosi circa il processo di intervista, così abbiamo iniziato l'intervista chiedendo loro esperienze felici in Turchia. La loro insegnante ha suggerito chiediamo loro in arabo, e abbiamo notato che gli studenti subito sentiti più impegnati con l'intervista. Questo ci ha fatto capire l'importanza del linguaggio nel fare una sensazione intervistato più a suo agio.

Con i risultati di queste interviste, stiamo creando storia video digitali raccontare, per condividere le esperienze di questi rifugiati siriani con i colleghi curdi e turchi nella scuola, per aiutarli a comprendere meglio ed empatizzare con la loro situazione.

## **7. Collegium Balticum**

### **Passi in Storytelling**

Collegium Balticum preparato e workshop circa narrazione digitale organizzato per 3 scuole a Szczecin (III Liceo Ogólnokształcące, VIII Liceo Ogólnokształcące oraz IV Liceo Ogólnokształcące).

Attività pratiche inclusi cubi di storia; il brainstorming; e convenzioni teatrali (come fermo)  
Fascia d'età: 13-16

### **Esempi di attività**

- Brainstorming su: che cosa significa l'espressione "digital storytelling" media? Abbiamo discusso come tradurre la frase in polacco, e raccolto le loro idee.
- Story cubetti: in questa attività abbiamo usato 'cubetti di storia' per mostrare agli studenti come possiamo creare una storia usando immagini / pittogrammi. Gli studenti hanno scelto 6 cubetti e ha creato una storia basata su un argomento specifico presentato dai formatori. Questa attività ha dimostrato che le persone in grado di connettersi e adattare il senso di tutte le immagini / pittogrammi a un particolare argomento.
- dal vivo tableaux / 'fermo' (gioco di ruolo, teatro). Ci siamo divisi gli studenti in gruppi (4-5 in ciascun gruppo), e ha chiesto loro di preparare tableaux (un'immagine fissa o fermo) per

mostrare un incidente spaventoso nella loro vita. Ogni squadra ha presentato la propria immagine (s), e le altre squadre può chiedere un massimo di 5 domande per i “quadri” che stavano osservando. Il team che presenta poteva dare solo brevi / laconico risposte alle domande. Dopo ogni presentazione, le altre squadre hanno discusso le immagini e hanno cercato di raccontare la vera storia di quello che è realmente accaduto. Quello che era veramente interessante è che ogni squadra ha raccontato una storia diversa! Questa esperienza ha mostrato agli studenti che le storie non sono in bianco e nero, e ognuno può trovare il proprio significato.

- argomento importante (scrivere storie). Abbiamo chiesto agli studenti di riflettere su un argomento molto importante da fare con la propria vita, e descrivere in poche frasi il motivo per cui il soggetto è importante per loro.

Queste attività hanno contribuito a preparare gli studenti a scrivere le proprie storie digitali, e anche per altre attività, come la storia orale come un modo di catturare i ricordi e le storie delle persone.

link al sito: <https://www.cb.szczecin.pl/projekty/projekty-miedzynarodowe/breaking-down-barriers/>

Potete trovare altre immagini e informazioni sui laboratori di narrazione digitali tenuti da Collegium Balticum, seguendo questi link:

<https://www.facebook.com/CollegiumBalticum/photos/a.243543109002419/2075057199184325/?type=3&theater>

<https://lo3.szczecin.pl/warsztaty-breaking-down-barriers/>

## **8. Melting Pro**

### **Videotelling: Filmmaking dai bambini di Roma Est**

Nel nostro progetto “Videotelling”, abbiamo sostenuto i bambini delle scuole primarie e secondarie nella produzione di prodotti audiovisivi, per raccontare storie di quartieri di Tor Pignattara e Centocelle.

Il progetto mirava a promuovere l'alfabetizzazione in linguaggi audiovisivi e cinematografici, e stabilire uno spazio comune, di dialogo e di condivisione tra 4 classi della scuola “Simonetta Salacone.”

La periferia di Tor Pignattara e Centocelle sono quartieri multiculturali che hanno un ricco patrimonio storico, ma sono rovinate dalla carenza di servizi, e la mancanza di opportunità culturali.

Fascia d'età: 6-13 anni

Methods used: storytelling, filmmaking

Abbiamo chiesto ai bambini di raccontare storie personali legate al quartiere, e diventare “guide di narrazione” per i parenti e cittadini locali.

Li abbiamo portati intorno alla zona, e li ha resi fermare in luoghi interessanti, a raccontare le loro storie. Poi, una volta in aula, abbiamo lavorato insieme sulla produzione di versioni finali delle storie luogo-correlati.

Sul sito web del progetto, è possibile trovare un toolkit, che la società ha prodotto, e anche un video sul progetto.